

Blättli

infos

Septembre 2010 n°11

La Biodiversité au cœur de notre territoire !



La biodiversité au coeur du territoire Sauer-Pechelbronn

2010 a été déclarée par les Nations Unies année internationale de la biodiversité. Une occasion de savoir comment elle se manifeste à l'échelle du territoire Sauer-Pechelbronn !

La biodiversité, c'est quoi ?

C'est la variété et la diversité du monde vivant, c'est-à-dire les plantes, les animaux et les écosystèmes qui nous entourent et dont nous dépendons.

La biodiversité, ça sert à quoi ?

Elle fournit de quoi nous nourrir, nous soigner, nous vêtir... Les insectes pollinisent nos cultures, les arbres purifient l'air, les racines et les sols purifient l'eau... Autant de services rendus gratuitement !

Et sur le territoire Sauer-Pechelbronn, la biodiversité, ça ressemble à quoi ?

Sur notre territoire, ce sont des espèces comme nos fleurs des champs (campanule, sauge, marguerite...), les différentes variétés de fruits (pommes, poires, cerises, mirabelles... et parmi les pommes : Christkindel, Gravensteiner, Reine des reinettes...), les insectes que nous trouvons dans nos jardins (abeilles, coccinelles, papillons...), des animaux que nous rencontrons en forêt (chevreuils, sangliers, blaireaux...), qui nichent dans nos habitations (chauve-souris, hirondelles, ...). Ce sont aussi nos paysages : les vergers, les haies, les rivières, les prairies humides, les forêts...

C'est toute cette diversité et les relations qui existent entre chacun : «La graine est liée à l'oiseau qui est lié à la fleur, qui est lié au jardin, qui est lié à l'abeille, qui est lié à l'arbre, qui est lié à la pomme, qui est lié à vous.» (extrait de la campagne d'information sur la biodiversité de la commission européenne).

La biodiversité peut être perçue différemment selon que l'on soit un agriculteur, un jardinier amateur ou un agent en charge de l'entretien des espaces verts publics.

Témoignages... Pour vous, la biodiversité, c'est quoi ?

«Pour moi, la biodiversité, c'est la diversité des espèces de graminées et de légumineuses qui composent nos prairies naturelles, c'est également la variété de la flore entre les prairies qui se trouvent sur les collines et celles des fonds de vallée, et ce sont aussi les interactions entre les plantes : la légumineuse absorbe de l'azote qu'elle restituera à la graminée.

Pour mon exploitation, cette biodiversité constitue la valeur nutritive des aliments que je donnerai à mes animaux.»

Charles Suss, exploitant agricole et maire délégué de Mattstall



«Pour nous, la biodiversité, c'est :

- dans notre jardin l'association des cultures avec des fleurs qui permettront aux abeilles de butiner et de polliniser nos plantations.
- un équilibre entre les ravageurs et les auxiliaires du jardin qui s'auto-régulent et nous évitent ainsi d'utiliser des pesticides.



- essayer de mieux comprendre comment fonctionne la vie du sol pour améliorer sa fertilité.
- une fauche tardive de notre verger pour laisser le temps aux plantes de fleurir.

La biodiversité, ce sont enfin toutes nos fleurs locales qui sont adaptées à notre environnement, qui sont belles et que nous pouvons utiliser, notamment en tisane.»

Famille Walther, Langensultzbach

«Pour préserver la biodiversité, il est important de passer par l'action et l'exemple, de montrer ce qu'il est possible de faire. Et le message doit surtout passer auprès des enfants. A la Maison Rurale, je leur explique pourquoi j'utilise un désherbeur thermique et pas un herbicide.»

Ludovic Klingler, agent technique à la communauté de communes Sauer-Pechelbronn

La biodiversité, en danger sur notre territoire ?

L'agriculture intensive, l'abandon des terres, l'urbanisation, le développement des espèces exotiques envahissantes (la renouée du Japon, la balsamine de l'Himalaya...), l'utilisation intensive de pesticides dans les jardins des particuliers... autant de menaces qui pèsent sur la biodiversité, ici comme ailleurs.

Ainsi, par exemple, entre 1999 et 2007, 43 ha de vergers ont disparu sur le territoire Sauer-Pechelbronn, passant de 470 à 427 ha, soit une baisse de 9% (d'après une étude menée par le Parc naturel régional des Vosges du Nord). Avec ces milieux disparaissent aussi des lieux de vie pour certaines espèces qui y sont inféodées (plantes, oiseaux, insectes, petits mammifères...).

La biodiversité, comment la préserver ?

Si des mesures réglementaires sont parfois nécessaires pour sauvegarder des espèces en danger, chacun de nous a son rôle à jouer au quotidien pour préserver la nature dite «ordinaire».

En agriculture

Ainsi, Charles Suss s'est engagé dans une mesure agro-environnementale «gestion extensive des prairies à papillons» sur une parcelle qu'il exploite le long de la Sauer, intégrée au réseau Natura 2000.

- **L'objectif** : préserver une population de papillons menacés à l'échelle européenne : l'Azuré des paluds et de la sanguisorbe.
 - **Comment ?** En maintenant son milieu de vie, une prairie de fauches riches en sanguisorbe.
- Pour se faire, M. Suss n'utilise pas de fertilisants et ne fauche pas entre le 30 juin et le 30 août, période de reproduction du papillon.

Au jardin

Chacun dans son jardin, à l'image de la famille Walther, peut aussi agir en faveur de la biodiversité : réduire l'usage des pesticides, privilégier les plantes locales, faucher tardivement, créer un «hôtel à insectes» pour attirer les auxiliaires (syrphe, coccinelles, forficules,...) qui s'attaqueront aux ravageurs (puçerons...).

Dans les espaces verts publics

Pour inciter les particuliers à s'engager, c'est aussi aux collectivités de montrer l'exemple dans la gestion de leurs espaces verts.

Ainsi, la communauté de communes a décidé en juin de mettre en place un programme «zéro-phyto» pour progressivement supprimer l'usage d'herbicides et de pesticides dans la gestion des espaces verts.

Ce que fait déjà la communauté de communes :

- Utilisation d'un désherbeur thermique pour nettoyer les allées de la maison rurale de l'Outre-Forêt
- Fauche tardive de la prairie située devant la maison des services et des associations.
- Distribution aux habitants lors de diverses manifestations d'un mélange de fleurs locales

Les communes volontaires seront elles-aussi invitées à gérer autrement leurs espaces verts, rejoignant ainsi celles qui ont déjà engagé des mesures, comme à Preusdorf ou à Forstheim...



Pour aller plus loin

Site français officiel de l'année internationale de la biodiversité : www.biodiversite2010.fr

Campagne d'information de la commission européenne sur la biodiversité : ec.europa.eu/environment/biodiversity/campaign/index_fr.htm



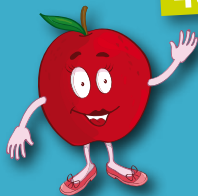
Biodiversité !

PA POTONS POMMES

Dans la vallée de la Sauer et le pays de Pechelbronn

17 septembre - 17 octobre 2010

4^{ème} édition



A PARTIR DE MI-SEPTEMBRE

Fonctionnement de l'atelier jus de pomme de Woerth (rue de la gare)

Pour participer activement à la fabrication de votre jus de pomme.

- Livraison des pommes sur rendez-vous le lundi et jeudi à partir de 18h
- Pressage le mardi et vendredi
- Pasteurisation et embouteillage le mercredi et le samedi

Pour les dates et modalités exactes de fonctionnement de l'atelier, consulter le panneau d'affichage installé devant l'atelier de jus de pomme.

Association fruits, fleurs, nature de Woerth et environs

Fonctionnement de la plate forme de collecte de pommes de Lembach (derrière la déchetterie)

Pour y déposer vos pommes et récupérer en rétrocession du jus de pomme, pommes bulles ou cidre de la vallée de la Sauer ou tout autre produit de la gamme Sautter.

- Livraison des pommes sur rendez-vous du lundi au samedi de 16h à 18h
- Contact pour prendre rendez-vous : 03 88 94 42 42

Association des producteurs de fruits de Lembach et environs



Vendredi 17 septembre

- **Conférence sur le verger haute tige**
Animée par Etienne Jaeger, moniteur arboricole

Qu'est-ce qu'un verger ? Comment former un arbre haute tige ? Anciennes ou nouvelles variétés, que choisir ? Évolution des traitements phytosanitaires : du tout chimique au bio. **Langensoultzbach, salle de l'ancienne école, 6 rue du moulin, à 20h**
Commune de Langensoultzbach

Dimanche 19 septembre

- **Fête de la quetsche**

Cortège, exposition et dégustation de tartes aux quetsches

Eschbach, salle polyvalente, à partir de 14h15

Association de gestion d'Eschbach

- **Visite du verger conservatoire de poires**

Gunstett, en face de l'église, à partir de 14h, buvette.

Amicale du verger de Gunstett

Samedi 2 octobre

- **Vente de jus de pomme et cidre de la vallée de la Sauer**
Lembach, place de la mairie, de 8h à 12h

Association des producteurs de fruits de Lembach et environs

Dimanche 3 octobre

- **Fête de la pomme**

Dégustation de recettes à base de pommes, exposition fruitière, pressage et dégustation gratuite de jus de pomme frais.

Froeschwiller, salle polyvalente, de 11h à 19h

Inter-association de Froeschwiller

- **Autour de la pomme**

Après-midi d'animations avec démonstrations et dégustations de recettes
Kutzenhausen, Maison rurale de l'Outre-Forêt, de 14 à 18h. Entrée aux tarifs habituels.

- **Pressage de pommes avec dégustation et vente de jus de pomme**

Gimbelhof

Association des producteurs de fruits de Lembach et environs

Lundi 4, mardi 5, lundi 11 et mardi 12 octobre

- **Animations pour les scolaires**
Visite guidée, calligraphie, atelier de découverte de la pomme et dégustation d'un dessert à base de pommes.
A partir du CP. Tarif : 6€/élève.
Sur inscription au 03 88 80 53 00
Kutzenhausen, Maison rurale de l'Outre-Forêt

Mercredi 6 octobre

- **Mercredi des enfants**

Après-midi d'animations pour les enfants (à partir de 6 ans) avec réalisations de recettes et dégustations sur le thème de la pomme.
Kutzenhausen, Maison rurale de l'Outre-Forêt, à 14h30. Tarif : 5,50€, goûter compris. Sur inscription au 03 88 80 53 00

Samedi 9 octobre

- **Marché du terroir**

Lampertsloch, place du tilleul, de 8h à 12h

Dimanche 10 octobre

- **Marché du terroir**

Producteurs locaux et producteurs bio, pressage de pommes avec dégustation, menu spécial «boeuf à la ferme» au restaurant.

Gimbelhof, de 10h30 à 18h

Association des troubadours du Gimbelhof

- **Exposition de fruits et stands d'artisans-commerçants du territoire Sauer-Pechelbronn sur le thème de la pomme**

Preuschoorf, salle des fêtes, de 10h à 18h

Association des arboriculteurs de Preuschoorf, fédération des Professionnels Artisans et Commerçants Sauer-Pechelbronn.

Dimanche 17 octobre

- **Marché paysan transfrontalier**

Producteurs des Parcs naturels régionaux des Vosges du Nord et Pfälzerwald

Kutzenhausen, de 10h à 17h

Parc naturel régional des Vosges du Nord

- **Pressage de pommes avec dégustation et vente de jus de pomme**

Gimbelhof

Association des producteurs de fruits de Lembach et environs

Pour déguster des produits ou menus à base de pommes :

Boulangerie-pâtisserie Kayser à Morsbronn-les-Bains, Restaurant à l'Etoile à Merwiller-Pechelbronn, Restaurant au Cheval Blanc à Niedersteinbach, Restaurant du Gimbelhof à Lembach.

Brèves

communauté de communes...

Schéma intercommunautaire des itinéraires cyclables et aménagement cyclable

Phénomène de notre temps, l'utilisation du vélo se développe, tant pour une pratique de loisirs et de tourisme que comme mode de déplacement.

Les communautés de communes Sauer-Pechelbronn, du Soultzerland et du Hattgau souhaitent renforcer l'usage du vélo. Aussi, elles se sont associées pour réaliser ensemble un schéma intercommunautaire.

Ce schéma :

- permettra d'améliorer la sécurité des déplacements non motorisés.
- permettra de développer les circulations douces comme alternatives aux déplacements motorisés.
- permettra de définir les orientations et d'avoir une vision pluriannuelle sur les réalisations à engager.
- permettra de relier certains équipements importants du territoire (gares, collèges, équipements touristiques structurants ...)
- prévoira des liens avec les itinéraires voisins et les grands itinéraires qui parcourent notre territoire.
- aidera à la concertation préalable pour l'inscription des itinéraires au schéma intercommunautaire.
- assurera la cohérence des interventions des différents acteurs avec une complémentarité des équipements.
- permettra d'obtenir un inventaire complet et un schéma de cohérence qui répond à la demande des partenaires financiers (CG 67).
- permettra de prendre en compte les opérations dans les documents de planification (PLU notamment) et de programmation.

Ce schéma constitue un véritable instrument d'aménagement du territoire et de diversification de l'offre locale touristique et de loisirs.

Les élus ont également validé la réalisation d'un aménagement cyclable entre la parc économique de la Sauer et la piste cyclable existante à Morsbronn-les-Bains. Cet aménagement traversera les communes de Eschbach, Hégeney et Morsbronn-les-Bains.



Construction de la chaufferie bois

Le chantier de construction de la chaufferie bois se poursuit à proximité de la maison des services et des associations : construction du bâtiment de la chaufferie et des silos de stockage, livraison des chaudières bois et gaz, ainsi que des systèmes de filtration (multicyclone et électrofiltre), installations des sous-stations dans l'établissement thermal et le syndicat des eaux, mise en place du réseau de chaleur jusqu'à l'établissement thermal.

Les travaux devraient se terminer d'ici la fin de l'année, avec la mise en route de l'équipement.



Pose de fourreaux pour la fibre optique

Afin de terminer la liaison entre le Parc économique de la Sauer et le central téléphonique de Woerth, la pose de fourreaux pour fibre optique sera achevée. Les travaux débiteront à l'automne 2010. Le coût prévisionnel de ces travaux est de 110 000€HT.



Consultation de nourrissons à Durrenbach



Dans un souci constant de proximité, le service départemental de protection maternelle et infantile du Conseil Général du Bas-Rhin a ouvert, depuis le mois de mars de cette année, une consultation nourrissons,

(réservée aux enfants âgés de 0 à 6 ans) à Durrenbach.

Chaque 2^e jeudi du mois de 14h00 à 17h00, sans rendez-vous à la maison des services et des associations :

1 rue de l'Obermatt à Durrenbach

Le Dr. Leygonie, médecin de PMI et Mme Walter, puéricultrice, assurent ces consultations médicales gratuites. Vous pourrez y trouver des conseils concernant le développement de l'enfant, l'alimentation, le sommeil et les rythmes de vie. Les vaccinations sont également assurées dans le cadre de cette consultation.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter :

Unité Territoriale d'Action Médico-Sociale de Wissembourg
1, place des carmes - 67160
wissembourg - Tel : 03 69 06 73 50



La voirie d'accès à la zone d'activités du Willenbach à Merkwiller-Pechelbronn

Les travaux de la voirie d'accès rue Willenbach à Merkwiller-Pechelbronn sont quasiment achevés. Reste l'aménagement paysager à terminer. Les plantations seront faites à l'automne.

on vous rappelle, RAPPEL on vous explique...

Collecte des ordures ménagères dans les impasses

Pour assurer la sécurité de son personnel et des riverains, la société SITA, entreprise prestataire chargée de la collecte des ordures ménagères souhaite appliquer la recommandation R 437 de la Caisse Nationale d'Assurance Maladie en interdisant aux camions d'ordures ménagères de pratiquer la marche arrière dans les impasses et donc de ne plus les desservir.

Même s'ils ne remettent pas en cause la nécessité de prendre en compte les risques d'accident, les élus de nos communes, conscients des problèmes rencontrés par leurs administrés concernés, ont, dans certains cas, demandé le report de son application afin de trouver, en concertation avec les différents partenaires, les solutions appropriées.



Achat de conteneur

Vous avez besoin d'un conteneur pour vos ordures ménagères ? Rendez-vous à la mairie de votre commune ou à la communauté de communes.

Du 26 au
30 octobre

Vacances
de la
TOUSSAINT

WWW.SAUER-PECHELBRONN.FR

CLSH

Centres de Loisirs Sans Hébergement

EN AVANT LES
VACANCES

25-29 octobre

4-9
ans

10-13
ans

- **Horaires** : de 9h à 17h
- **Accueil** : de 8h à 9h et de 17h à 18h
- **Activités** : activités manuelles, jeux, sports en tous genres...

Ramassage : 1€ le trajet et 2€
l'aller-retour. Indiquer sur le
coupon d'inscription le lieu et le
nombre de jours de ramassage.

PASS SPORTS

A WOERTH

27, 29 octobre
3 novembre

11-17
ans

- **Lieu** : Valoisirs, 11 rue des Turcos à Woerth, en face du collège



Mardi 26 octobre de 13h à 17h
Tournoi de Wii et de Playstation : 1€
Jeudi 28 octobre de 13h à 18h
Laser Quest et billard : 15€
Mardi 2 novembre de 16h à 23h
Bowling, repas et ciné : 20€

Novembre 2010

Le mois de

l'efficacité énergétique en Alsace du Nord

Pré-programme

INFO → ÉNERGIE
Nord Alsace



Le changement climatique et la crise énergétique ont d'ores et déjà des conséquences environnementales, économiques et sociales. A chacun de nous d'agir maintenant pour en limiter les effets.

Mais quels gestes adopter, quelles sont les solutions locales qui permettront aux citoyens de concilier les impératifs économiques et environnementaux ? Le mois de l'efficacité énergétique, organisé par les deux Espaces Info Energie et le Pays d'Alsace du Nord, a pour but de débattre et d'apporter des réponses à ces questions.

Pendant tout le mois de novembre, un vaste programme d'animations sur le changement climatique et les économies d'énergie est proposé sur tout le territoire d'Alsace du Nord. Informations, conseils et partages d'expériences sont placés sous le signe de la convivialité et des échanges.

Forum

«Adopter l'efficacité énergétique au quotidien»

du vendredi 5 au samedi 13 novembre, galerie commerciale de Cora Haguenau

Spectacle, conférences et débats

- **Vendredi 5 novembre à 20h**, salle du millénium, espace associations Robert Schuman à Haguenau - **Sprütz faux rêveur**, le seul héros de l'espace à développer une énergie qui se soucie du climat : l'énergie comique ! Spectacle humoristique de Jean-Luc Falbriard. www.wix.com/kafteur/sprutz suivi d'un débat «Vivre au 21e siècle : quelles solutions locales pour lutter contre le changement climatique»
- **Jedi 18 novembre à 19h**, amphithéâtre de l'IUT, 30 rue du Maire André Traband à Haguenau. **L'efficacité énergétique dans les bâtiments collectifs et les copropriétés**
- **Samedi 20 novembre à 10h30**, médiathèque, 31 rue du docteur Deutsch à Soultz-sous-Forêts. **Chauffage, électricité : facture allégée, confort amélioré !**
- **Jedi 25 novembre à 19h**, espace associations Robert Schuman à Haguenau. **L'isolation écologique**

Repas sobres en carbone «Notre alimentation contribue aussi au réchauffement de la planète»

Des menus savoureux et sobres en carbone vous sont proposés dans 6 restaurants d'Alsace du Nord :

- **Hotel-restaurant Les Pins**, 112 route de Strasbourg, Haguenau, du 2 au 28 novembre
- **L'Aquanaute café**, Nautiland, 8 rue des Dominicains, Haguenau, du 2 au 7 novembre
- **Association Graine**, 7 rue du rempart, Haguenau, du 2 au 27 novembre
- **Au Bœuf**, 48 Grand'rue, Soufflenheim, du 2 au 6 novembre
- **La Pépinière**, 11 rue de la Pépinière Woerth, du 2 au 7 novembre
- **Le Panoramique**, rue du cheval noir, hippodrome de Hoerd, du 2 au 12 novembre

Pour venir aux différentes manifestations, covoiturez !

Inscrivez-vous sur : covoiturage.ville-haguenau.fr ou : covoiturage.cc-vallee-sauer.fr

D'autres manifestations viendront enrichir ce pré-programme. Pour connaître le programme complet ou pour plus d'informations : www.alsacedunord.info, Info Energie Nord Alsace 03 88 80 54 35, Info Energie Haguenau 03 88 06 59 53.



Animations

Septembre

Du mercredi 15 au dimanche 26 septembre :
Exposition temporaire sur «Les églomisés»
Technique d'encadrement sous verre décoré
au moyen d'une dorure ou argenture intérieure.
Cette exposition d'André Pierre Schmitt
et Raymond Dietsch sera complétée par
des conférences et des démonstrations les
dimanches et mercredis.

Dimanche 19 septembre de 14h à 18h :
Journée du patrimoine (entrée à tarif réduit).

Dimanche 26 septembre à 16h :
Préparation de la choucroute. Débitage,
préparation et mise en tonnelet de la
choucroute.

Octobre

Du dimanche 3 au dimanche 17 octobre :
Exposition temporaire sur «Les Héraldiques»
Elle retracera l'histoire, l'évolution et la
signification des blasons depuis le 11^{ème} siècle
et jusque après-guerre.

Dimanche 3 octobre de 14h à 17h :
«Papotons pommes».
Après-midi d'animations sur le thème de la
pomme avec démonstrations et dégustations.

Dimanche 10 octobre à 16h :
Conférence sur l'origine des blasons.

Dimanche 17 octobre de 10h à 17h :
Marché paysan transfrontalier
Autour de la Maison Rurale, organisé par le
Parc naturel régional des Vosges du Nord et la
commune de Kutzenhausen. Accès libre à la
Maison Rurale

Dimanche 24 octobre à 16h :
Causerie-débat sur la maison alsacienne
et les projets de rénovation.

Du 29 octobre au 1er novembre
et du 5 au 7 novembre :
Festival autour du Point de Croix
«Calligra'Fil»
Le rendez-vous incontournable du point de croix
et de la broderie en Alsace du Nord. Programme
spécifique sur demande.



Novembre

Dimanche 14 novembre à midi :
Repas choucroute (sur réservation).
Tarif : 12,00 €

Du 21 novembre au 29 décembre :
Exposition de Noël «Les anges dans nos
campagnes»

Dimanche 28 novembre de 14h à 18h :
La Ronde des Bredle.
Démonstrations de confection de petits gâteaux
de Noël, suivies d'une dégustation.
A 15h, visite guidée du musée sur le thème des
symboles, rites, coutumes et personnages du
Noël alsacien.

**Etablissement Thermal
de Morsbronn les bains**
Portes ouvertes le 19 septembre



Au Château Fort de Fleckenstein

**Le Festival Voix et Route Romane
et Le Château Fort de Fleckenstein proposent**

**«Frederic II de Hohenstaufen,
entre orient et occident»
un spectacle musical et chorégraphique**

**Samedi 18 septembre à 20h30
sur réservation www.voix-romanes.fr**

Les Médiévales

Festoyez tout au long de la journée au Fleckenstein en compagnie des musiciens, des jongleurs et saltimbanques, des chevaliers, qui feront renaître les splendeurs passées du lieu. Avec eux vous découvrirez le maniement des armes, vous vous essayerez au tir à l'arc et aux jeux de balles, vous vous laisserez séduire par leurs tours et facéties et serez sous le charme des airs anciens aux accents d'Italie et d'Orient. Un parcours de jeux est proposé gratuitement aux enfants et à l'heure des petites et grandes faims vous pourrez prendre place à la table du banquet à tout moment de la journée.

Dimanche 19 septembre de 10h à 18h
Tarifs d'entrée : 5€ par adulte – GRATUIT pour les 4 à 18 ANS
infos : www.fleckenstein.fr ou 03 88 94 28 52



**festival autour
du point de croix**

Calligra'fil
"Lettres et chiffres,
signes et symboles"

**Du 29 octobre au 1^{er} novembre 2010
et du 5 au 7 novembre 2010
de 10h à 18h**

Expositions - démonstrations - ventes
Circuit "Art et Broderie" dans les villages alentours

Maison Rurale de l'Outre-Forêt
67250 Kutzenhausen
Tél : +33(0)3 88 80 53 00
www.maison-rurale.fr

Entrée payante